

连接海外 孩子们的 小学入学指南



認定特定非営利法人

教育活動学習サポートセンター

你好！

欢迎来到日本的学校！

这本指南简单的介绍了日本的小学。

欢迎来自海外的大家在阅读后，放下顾虑，每天来学校读书。

那就让我们快乐的开始学习吧。

日本的教育制度

日本的学校是从4月开始入学的，一个学年由4月开始到次年的3月结束。

义务教育为9年时间。学年是由生日决定的，没有留级的说法。

为了要升入高中，会有相应的入学考试。



ようちえん ほいくえん 幼稚園、保育園 幼儿园



義
務
教
育

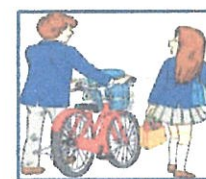


しょうがっこう 小学校 小学（6年制）

6岁生日过后的4月份开始为小学一年级。



ちゅうがっこう 中学校 初中（3年制）



こうこう 高校 高中（3年制）

考试合格后便可入学。



だいがく 大学（4年制）・短期大学（2年制）

専門学校 专门学校（2年制）等都会有相应的入学考试。

日本学校的规定

钱、零食、手机、玩具是不可以带来学校的。



从早晨上学到放学之间的时间不可以擅自外出。

要步行来学校。

不可以和家人一起来学校。



不可以乘车来学校。

上课、学校活动等请尽量不要请假休息。

如有事需要请假或者有事情需要和老师沟通时，请写在联络簿上。

请假时可请同学帮忙把联络簿转交给班主任老师。

如有紧急情况时请给学校打电话。

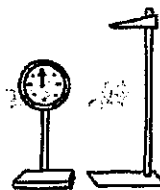


小学一年级

从老师那里拿到一学年的预定表和每月的预订表。

如果有需要从家里带东西来学校的时候，老师会事先写在联络簿上。

请家长监督不要忘记将东西带来学校。



一年的预订（会因学校的不同而有所差异。）

前 期 き	4月	开学典礼、入学典礼、测量身高体重、课堂参观、家长座谈会、家访
	5月	家长大会、运动会（春天或秋天）
	6月	周六课堂参观
	7月	个人面谈
	8月	防灾演练、放暑假
	9月	课堂参观、家长座谈会
後 期 き	10月	前期结业典礼、郊游、后期开学典礼
	11月	公开学校周
	12月	教育商量周、放寒假
	1月	课堂参观、
	2月	
	3月	家长大会、家长座谈会（1~5 年级）、毕业典礼、结业典礼、放假

にゅうがくしき 入学式



小学一年级的新生需要由监护人陪同一起来参加。

首先由校长致贺词庆祝新生入学。

会第一次见到老师和同班同学。

请穿正装来参加入学典礼，不要穿宴会装。

当天会发教科书，请带小学生用双肩书包和可以在室内穿的鞋子来。

将穿来的鞋子换成在室内穿的鞋子之后才可以进入学校。请遵守入学典礼的开始时间。



しんたいけいさく 身体計測

测量身高体重后会写在记录卡上。请将纪录卡带回家给家长看，看过后请家长在卡片上盖上印章，之后再记录卡带回学校。



かていほうもん 家庭訪問

班主任会去学生家里进行家访，时间大约在 10 到 15 分钟左右。

家访过程中老师会和家长谈谈孩子在家里的表现。



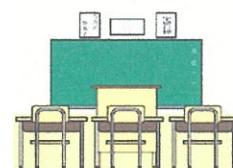
こじんめんだん 個人面談

个人面谈中班主任会和家家长谈谈孩子在学校的学习表现以及每天生活的状态等。

じょうぎょうさんかん 授業参観

公开课时会请家长来学校看看孩子上课的状态。

还可以看到孩子写的作文、做的手工作品等。



こふんかい 懇談会

联欢会的时候家长会来到教室和班主任及其他家长进行交流。这是一次难得的交流机会，请尽量参加。

ひきとりくわん 引取訓練

这是对像地震等灾害发生时进行的防灾演练。请家长务必在有防灾演练的日子来学校接孩子。

うんどうかい 運動会

运动会上会进行跳舞、赛跑等活动。孩子们会被分成红队和白队进行比赛，分数高的一队为优胜队。

大概在运动会开始前一个月的时候孩子们会开始进行练习。运动会的时候请带便当来参加，孩子们会和家长一起吃便当。

けんぎょ 遠足

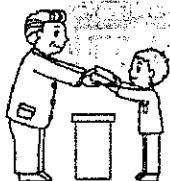
郊游的时候同年级的同学会和老师们一起去公园、水族馆等地方。会有步行去的情况，也有可能乘巴士或电车。请自带便当。

がくしゅうはっぴようかい 学習発表会

学习发表会上孩子们会唱歌、对调查的课题进行发表以及表演短剧。发表的内容会随学校、学年的不同而有所差异。

そつぎょうしき 卒業式

小学 6 年级的学生和家长需穿着正装一起参加。6 年级毕业生会由校长颁发毕业证书。5 年级的学生会代表还没毕业的在校生参加毕业典礼。5 年级的学生不需要穿正装。



小学一年級新生的一天

7:00 起床
7:15 一定要吃早饭
7:45 出门去学校



8:00 ~ 8:20 登校時間 (とうこうじかん)

8:25 ~ 8:45 朝会 / 学年集会 (ちようかい がくねんしゅうかい)

每周一次，学生们会在校园里听 校长讲话。每周会进行展会和学年集会的 其中一个。

8:50 ~ 9:35 1校時 (こうじ)

9:35 ~ 10:20 2校時 (こうじ)

10:20 ~ 10:50 なかよしタイム

10:50 ~ 11:35 3校時 (こうじ)

11:35 ~ 12:20 4校時 (こうじ)

12:20 ~ 13:00 給食 (きゅうしょく)

13:00 ~ 13:10 昼休み (ひるやすみ)

13:10 ~ 13:30 清掃 (掃除) (せいそう そうじ)

13:30 ~ 14:15 5校時 (こうじ) (水曜日は 13:10 ~ 13:55) (すいようび)



帰りの会 (かえ かい)
家に帰る (下校) (いえ かえ げこう)

規定

如果放学后不去わくわく
プラザ，请带好室内穿的
鞋子回家。在那之后可以
在公园等地方玩耍。

放学后孩子们可以去的场所：

わくわくプラザ (请提前预约)

时间：放学后~18:00

学校休息的时候：8:30~18:00

需要支付保险和点心的费用。如果有想参加的
活动，则需要交参加费。

一年级新生需要学习的课程

学生们会学习“国语”、“算数”、“自然课”、“音乐”、“手工课”、“体育”。

所有的课程均有班主任教授。

こくご 国语

国语课上会锻炼孩子们对看到的事物、想到的事情进行描述，也会培养他们倾听的能力。

另外还会学习平假名、片假名和汉字（80个）。

さんすう 算数

算数课上会学习数字和形状。

せいかつか 生活科

自然课上会对孩子们身边的自然和地区进行学习。从三年级开始会分为理科和社会科学。

おんがく 音楽

音乐课上会学习唱歌和演奏乐器如键盘式口琴、响板、手鼓等。键盘式口琴需由家长购买。

ずこう 図工

手工课上会进行画画、用纸和粘土等做手工品。



たいいく 体育

体育课上会进行跑步、投球以及在垫子上做前（后）滚翻。

夏天的时候（从6月开始）会有游泳课。

游泳课上使用的物品会在入学后进行说明。

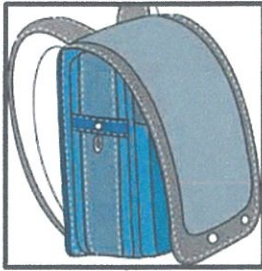


需要的学习物品

请家长在入学前准备好

ランドセル

(小学生专用书包)



てぶくろ
手さげ袋

(书包)



うわばき
上ばき

(校内鞋)



うわばき
上ばき袋

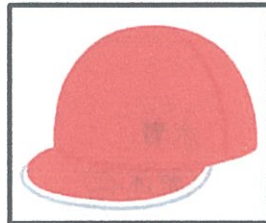
(校内鞋袋)



たいそうぎ
体操着 (体操服)



こうはくぼう
紅白帽 (红白双色帽)

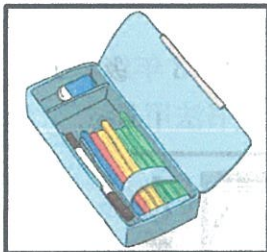


たいそうぎ
体操着入れ (体操服袋)



请将所有物品用平假名
写上名字，铅笔和橡皮
上也要写上名字。

ふでばこ (笔盒)

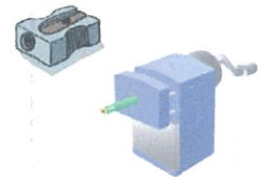


(里面要放五枝 2B 的黑色铅笔、一枝红色铅笔和橡皮)

铅笔请在家里削好后带来学校。

铅笔刀也可在商店购买。

えんぴつけずり 转笔刀



したじき

(垫板)



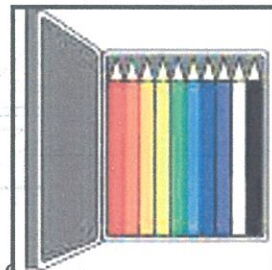
のり, はさみ

(胶水) (剪刀)



いろえんぴつ
色鉛筆

(彩色铅笔)

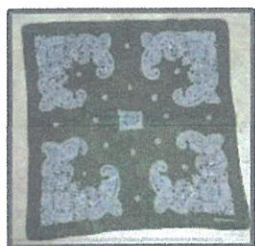


ぼうさい
防災ずきん

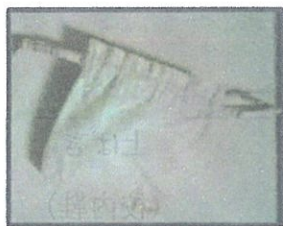
(防灾头巾)



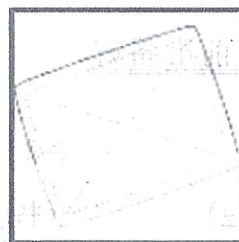
きゅうしょくよう な ふ きん
給食用ナフキン(餐巾)



な ふ きん い
ナフキン入れ(餐巾包)



ぞうきん(抹布)



学校需要准备的物品

(花费的费用会从银行账户里扣除)

工具箱、语文笔记本、算数笔记本、算数ブロック、連絡袋

さんすう

れんらくぶくろ

どうぐばこ
工具箱(工具箱) →

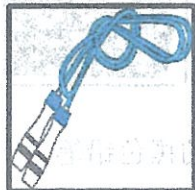


入学后需要买的物品

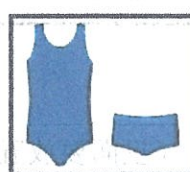
けんぱん は あ も に か
鍵盤ハーモニカ
(键盘口琴吹口)



なわとび
(绳子)



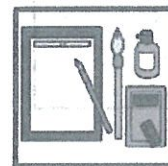
みずぎ
水着
(游泳衣)



こ お ぐ る
ゴーグル
(潜水眼镜)



えの具セット(2年级以上) リコーダー(3年级以上) 書道セット(3年级以上)
(水彩用具) (竖笛) (书法用具)

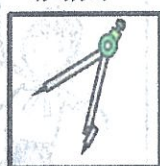


コンパス(3年级以上)

さんかくじょうぎ
三角定規(3年级以上)

ぶんどき
分度器(4年级以上)

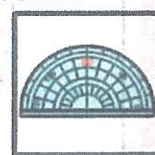
(圆规)



(三角尺)



(分度规)



请每天将教科书、笔记本和铅笔带来学校。

每天都会有作业，请家长帮忙检查。

周一的时候请将体操服带来学校。上课前需要换好体操服，下课后再换回原来的衣服。

周五的时候再将体操服带回家进行清洗。

负责打饭的值日生工作是从周一到周五的一周时间。周五值日生工作结束后请将帮厨穿的衣服和帽子带回家清洗。洗涤后熨好，周一的时候再带回学校。

需要写在联络簿上的事情

请将“请假休息时”、“上学迟到时”、“需要提前回家时”写在联络簿上。

写好后请拜托住在附近的同学将联络簿转交给班主任老师。

日本語	在家里讲的话
やす 休みます	
ちこく 遅刻します	
そうたい 早退します	
ねつ 熱があります	
せき 咳が出ます	
たいしかん 大使館へ行きます	
いんふるえんざ インフルエンザ	
きもちわる 気持ちが悪いです	
おなかいた おなかが痛いです	

	1 2	7	5	4	月
	1 0	6	1 1	1 9	日
家长要去 接孩子。	月	金	水	木	ようび
家长要跟孩 子上学。	やす 休みます インフル エンザ です。	そうたい 早退し ます。 びょうい ん 病院へ 行きます。	ちこく 遅刻し ます。 たいしか ん 大使館 へ行きます。	やす 休みます。 ねつ 熱があります。 せき 咳が出 ます。	れんらく すること
				印	

请在入学前练习好以下的事情

1. 会讲自己的名字。
2. 老师点到名字后会回答“はい”（中文里“到”的意思）。
3. 会简单的问候，如“你好”、“再见”等。
4. 会一个人使用洗手间。
5. 会一个人换衣服。
6. 练习从家走到学校。
7. 会表达“きもちわるい”（中文里“不舒服”的意思）、“おなかいたい”（中文里“肚子(头)痛”的意思）。

如果有什么问题，请拨打电话（也请浏览学校网站）。

如果有什么问题，请跟小学的老师或幼儿园的老师商量一下。

- ① かわさきこくさいこうりゅう 川崎市国際交流センター 044-435-7000

<http://www.kian.or.jp/kic/soudan.shtml>

请来川崎区役所

第1・3星期二 9:30~12:00（他加禄语）、

14:00~16:30（中文）、

第1・3星期四 14:00~16:30（英文）

- ② あーすプラザ きょういくそうだん あーすプラザ 教育相談

045-896-2972 http://www.earthplaza.jp/forum/foreign_education/

10:00~13:00、 14:00~17:00

星期二：他加禄语

星期三：葡萄牙语

星期五：西班牙语

星期二和六：中文

- ③ たげんごしえん 多言語支援センターかながわ（英文、他加禄语、中文、越南语）

045-316-2770

<http://www.kifjp.org/kmlc>

* 支援外国人家长的网站（英文、中文、韩国语）

<http://www.renrakucho.net/>

④ ^{かわさきしそごうきょうい}川崎市総合教育センター 044-844-3600

<http://www.keins.city.kawasaki.jp/>

^{さんすう}算数6 ^{こくご}カ国語 ^{たいやくしゅう}対訳集

<http://www.keins.city.kawasaki.jp/content/taiyaku/taiyaku.htm>

⑤ ^{にんていとくていひ えいりかつどうほうじん}認定特定非営利活動法人 ^{きょういくかつどうそごう}教育活動総合サポートセンター

044-877-0553

其他参考资料

・（公財）^{こうざい}川崎市^{かわさきし}国際^{こくさい}交流^{こうりゅう}協会^{きょうかい}『^{がいこく}外国^こにつながる子どものための^{しょうがっこうにゅうがく}小学校入学

^{せつめいかい}説明会 ^{がいどぶっく}ガイドブック ^{しょうがっこう}かわさきの小学校へようこそ！』

・^{よこはましきょういくいんかい}横浜市教育委員会『^{よこはま}ようこそ横浜^{がっこう}の学校へ ^{ほごしゃ}Ⅲ 保護者^{かた}の方へ』

・^{あいちけん}愛知県^{ぶれすくうるじつしまにゅある}プレススクール実施マニュアル

<http://www.pref.aichi.jp/soshiki/tabunka/0000028953.html>

《也園詩》(文中、支那) 故國海外華人園地創立

<http://www.tniskoch.net>

0038-448-440 一〇〇三青島合益市利限 〇

http://www.city.kawasaki.jp

張光俊 楊國武 劉建華

mailto:shirley@netcom.jp; shirley@www.alphatrl

— 182 — 一九七九年七月 人民邮电出版社出版

6480-773-140

1262

王 大 明、主 持：(1998)《中国农村经济体制改革与农村人口流动》，北京：中国出版社。

[illegible][illegible]

the β phase of the polymer. The β phase is the more ordered phase and is characterized by a higher density and a higher melting point than the α phase. The β phase is also the more stable phase and is the one that is most commonly observed in nature. The α phase is the less ordered phase and is characterized by a lower density and a lower melting point than the β phase. The α phase is also the less stable phase and is the one that is most commonly observed in nature.

Impr. 8562500000\askender\7414020\qj_101\101_101\www\...; qj_m